

نظام إدارة العلاقات بين المقاولين والموردين (G-SRM)

إدارة العلاقات بين الموردين والمقاولين
على أساس برنامج SAP SEM لإدارة علاقات الموردين

دليل المستخدم
المبادئ التوجيهية للموردين والمقاولين
(تقديم العرض التجاري)

نسخة 1.1

المحتويات

3.....	المواصفات
3.....	خطوة رقم 1 تسجيل الدخول (nigoL).....
3.....	خطوة رقم 2 استعراض طلب المقترحات التجارية.....
3.....	1-2- عرض قائمة طلبات المقترحات التجارية.....
4.....	2-2- عرض البيانات حول طلب المقترح التجاري.....
4.....	1-2-2- عرض المعلومات العامة حول طلب المقترح التجاري.....
6.....	2-2-2- عرض قائمة السلع / الخدمات التي تم شراؤها.....
6.....	3-2-2- عرض وثائق الشراء.....
7.....	خطوة رقم 3 تسجيل المشاركة في طلب المقترح.....
7.....	خطوة رقم 4 إبلاغ المشتري عن النية بالمشاركة في طلب المقترح التجاري.....
7.....	خطوة رقم 5 إعداد العرض.....
7.....	1-5- إعداد الرد.....
8.....	2-5- الموافقة على شروط المناقصة.....
8.....	3-5- الإجابات على الأسئلة.....
8.....	4-5- إضافة المستندات الإلزامية.....
8.....	5-5- تحديد السعر.....
9.....	6-5- تحديد إمكانية توريد نظائر.....
10.....	1-5-5- إدخال معلومات النظائر.....
10.....	خطوة رقم 6 تعبئة العرض.....
11.....	تغيير العرض المقدم.....

المواصفات

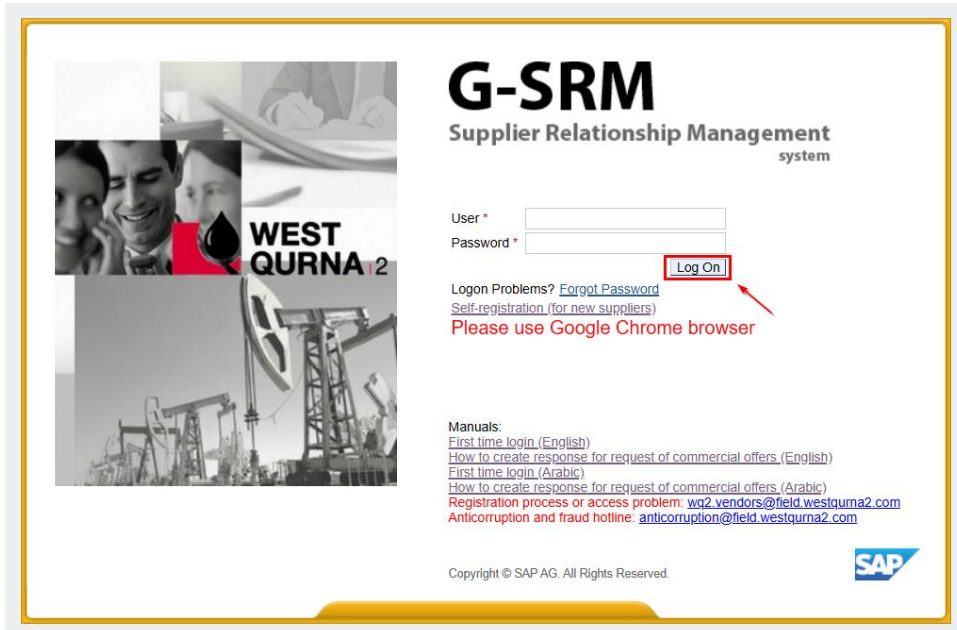
- يشترط توفر متصفح كوكل كروم 7.0 أو خيار أحدث لبرنامج Google Chrome
- إذا كان الوصول إلى الإنترنت يتم عبر مخدم وكيل، يرجى التأكد عبر مسؤول النظام الخاص بك حول توفر السماح ولغرض بلوصول إلى الموقع <https://procurement.westqurna2.com>
- 6.0 Reader يجب تحميل برنامج PDF لضمان إمكانية العمل مع مستندات صيغة Acrobat Adobe
- لمشاهدة الرسومات يجب تحميل الصيغة الأحدث من (Sun Java JRE) لعرض التطبيقات المصغرة بلغة الجافا (Java في. Applets).
- يجب إضافة موقع - *.westqurna2.com إلى قائمة مواقع إنترنت (Intrnet Sites) المتصفح
- ملاحظة: عند العمل مع نظام SRM (نظام إدارة علاقات الموردين)، لا يمكنكم استخدام أزرار التنقل إلى الأمام والخلف. يمكنكم استخدام أزرار نظام SRM فقط.

خطوة رقم 1 تسجيل الدخول (Login)

ملاحظة هامة!

تأكدوا من أنه تم إدراج موقع *.lukoil-international.com في قائمة مواقع إنترنت المحلية لمتصفح الإنترنت عبر قائمة الاختيارات (أدوات -> خيارات إنترنت -> الأمان -> مواقع إنترنت المحلية -> مواقع -> متقدم)

للدخول إلى النظام يجب كتابة <https://procurement.westqurna2.com> في نافذة العنوان. في اللوحة الظاهرة يكتب اسم المستخدم وكلمة المرور ومن ثم الضغط على زر "تسجيل الدخول" (Log on).



خطوة رقم 2

استعراض طلب المقترحات التجارية

1-2. عرض قائمة طلبات المقترحات التجارية

لغرض عرض قائمة طلبات المقترحات التجارية المتوفرة (2)، انتقلوا إلى علامة التبويب "RFx" رسم (1). ومن أجل تحديث هذه البيانات في القائمة انقر على زر "تحديث" رسم (3).

1: Home button

2: Refresh button

3: Event Number column header

Event Number	Event Description	Event Type	Event Status	Submission Deadline	Response Number	Response Status
2100000145	NOVIKOVSV 18.10.2011 10:48:21	Request for proposal	Published	27.11.2011	3000000304	Accepted
2100000144	U_PURCHASER 17.10.2011 Test services	Request for proposal	Published	18.01.2012	3000000303	Accepted
2100000143	U_PURCHASER 14.10.2011 test Requester	Request for proposal	Published	31.07.2012		No Bid Created
2100000142	car	Request for proposal	Published	20.11.2011	3000000301	Accepted

وصف الحقول

الحقل	مثال	تطبيق
رقم الفيد	2100000128	طلب رقم نظام المقترح التجاري
وصف الفيد	سيارة	وصف نص طلب المقترح التجاري
الموعد النهائي للتقديم	2011-12-25	تاريخ اتخاذ القرارات النهائية
رقم الرد		إذا تم تقديم العرض، يظهر رقم هذا العرض في الحقل.
حالة الاستجابة	لم يتم تقديم عرض	مقدم - تم تقديم العرض لطلب المقترح التجاري، والعرض بهذا الوضع متاح للمراجعة من قبل المشتري ومشاركة في اختيار الفائز. تم الحفظ - تم حفظ العرض لطلب المقترح التجاري، والعرض بهذا الوضع غير متاح من قبل المشتري ولن تشارك في اختيار الفائز. لم يتم تقديم العرض - لم يتم تقديم العرض لطلب المقترح التجاري.

2-2. عرض البيانات حول طلب المقترح التجاري لغرض العرض المفصل والحصول على معلومات حول شروط طلب المقترح التجاري. اضغط على رقم الفيد في القائمة.

Event Number	Event Description	Event Type	Event Status	Submission Deadline	Response Number	Response Status
2100000128	Cars	Request for proposal	Published	25.12.2011	3000000285	Saved

1-2-2. عرض المعلومات العامة حول طلب المقترح التجاري

من أجل عرض المعلومات العامة حول طلب المقترح التجاري انتقل إلى علامة التبويب "RFX Information" (رسم (1).

RFX Information Items Notes and Attachments

RFX Parameters Questions Note and Attachments

Time Zone: UTS-5

Submission Deadline: * 25.12.2011 22:00:00

Opening Date: 26.12.2011 00:00:00

End of Binding Period: 26.02.2012

Currency: USD

Terms of payment: 0001 100% DURING 30 DAYS AFTER DELIVERY

Partners and Delivery Information

Details Add Send E-Mail Call Clear

Function	Number	Name
Requester		Galina Muzhikova
Goods Recipient		ECCRFUSER
Delivery basis		DAP/DDP West Qurna 2, Republic of Iraq

تتألف علامة التوبيخ من عدة وحدات:

أ) الوحدة "RFX Parameters" (المواصفات RFX) رسم (1)

تتضمن المعلومات العامة حول طلب المقترح التجاري.

الحقل	مثال	تعليل
النطاق الزمني	UTC-5	النطاق الزمني لأصحاب المقترح التجاري، ويتم تحديد الوقت والتواريخ وفقاً لهذا النطاق.
الموعد النهائي لتقديم	2011-12-25	الموعد النهائي لتقديم العرض
تاريخ فض العروض	2011-12-26	التاريخ، الذي يتمكن فيه المشتري من رؤية المعلومات عن العروض المقدمة.
نهاية فترة تقديم العروض	2012-02-26	صلاحية العرض
العملة:	دولار أمريكي.	العملة، التي سيتم استخدامها لتقييم العروض المقدمة
شروط الدفع	100% من المبلغ خلال 30 يوماً بعد التسليم	شروط الدفع
أساس التسليم	شروط DAP/DDP (وثائق مقابل الدفع / تسليم خالص الجمارك)، غرب القرنة (المرحلة 2)، جمهورية العراق	أساس التسليم

لاستعراض المعلومات المفصلة عن أساس التسليم؛ اضغط على الخط "Delivery basis" (أساس التسليم) (2) في وحدة "Partners and Delivery information" (المعلومات عن الشركاء والتسليم)، ثم انقر على زر "Details" (التفاصيل) (3).

Details of Delivery basis

Partner Details

Name: DAP plus customs clear... Basra Oil Company

Department:

Floor / Room:

Street / House Number: Purchaser's warehouse ...

Postal Code / City: Basrah region

District:

P.O. Box:

Country: IQ Iraq

Region:

Phone Number/Phone Extension: 971 4 448 7575

Fax Number/Fax Extension: 971 4 448 7511

E-Mail: westquma2@westquma2...

Cancel

ب) الوحدة (الأسئلة) رسم 2

تتضمن أسئلة الأهلية.

RFX Information Items Notes and Attachments

RFX Parameters **Questions** Note and Attachments

Question **Reply** **Comment**

Do you have ISO 9000 Certificate?: *

Yes No

2-2-2. عرض قائمة السلع / الخدمات التي تم شراؤها

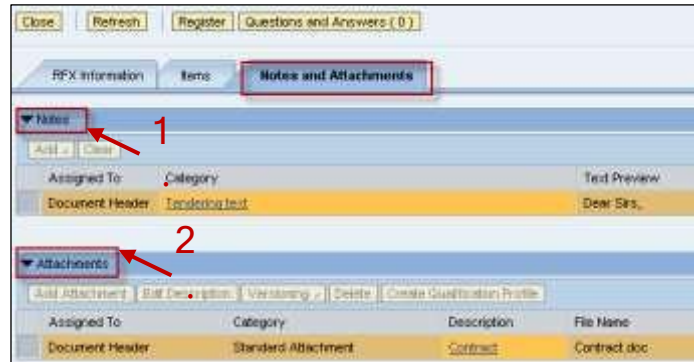
لاستعراض قائمة السلع / الخدمات التي تم شراؤها، انتقل إلى الخيار "Items".



من أجل إدراج وصف المواد في ملف xls أنقر على زر «Export items to Excel» (إدراج البنود في إكسل).



- 2-3. عرض وثائق الشراء
- من أجل عرض المعلومات المرفقة عن المشتري مع طلب المقترح انتقل إلى علامة التبويب "Notes and Attachments" (الملاحظات والمرفقات). وتتضمن علامة التبويب ما يلي:
- ملاحظات المشتري "Notes" في الوحدة (1). لغرض عرض هذه الملاحظات أنقر على الرابط الموجود في العمود "Category" (القة);
 - الوثائق المرفقة (المرفقات) (2) لغرض عرض هذه الوثائق أنقر على الرابط الموجود في العمود "Description" (الوصف).



خطوة رقم 3 تسجيل المشاركة في طلب المقترح

ملاحظة: تتم هذه الخطوة إذا كنت مسجلاً في النظام وبإمكانك رؤية طلب المقترح التجاري المنشور، ولكنك غير مدعو للمشاركة عن طريق البريد الإلكتروني.

من أجل التسجيل للمشاركة في طلب المقترح التجاري أنقر على زر "Register" ("التسجيل") في النموذج RFX.

RFX Number	RFX Status	Published	RFX Start Date
RFX Version Number	RFX Version Type	Active Version	
2100000136			

Close Refresh **Register** Questions and Answers (0)

RFX Information Items Notes and Attachments

RFX Parameters Questions Note and Attachments

Time Zone: UTC-5

Submission Deadline: * 25.12.2011 22:00:00

Opening Date: * 26.12.2011 00:00:00

End of Binding Period: 26.02.2012

خطوة رقم 4 إبلاغ المشتري عن النية بالمشاركة في طلب المقترح التجاري
 من أجل إبلاغ المشتري عن النية بالمشاركة أو غير المشاركة في طلب المقترح التجاري، استخدم أزرار "Participate" (المشاركة)،
 "Do not participate" (عدم المشاركة) أو "Tentative" (التجريبي).

Close Refresh **Participate** Do Not Participate Tentative Create Response Questions and Answers (0)

RFX Information Items Notes and Attachments

RFX Parameters Questions Note and Attachments

Time Zone: UTC-5

Submission Deadline: * 25.12.2011 22:00:00

Opening Date: * 26.12.2011 00:00:00

End of Binding Period: 26.02.2012

Currency: USD

ملاحظة: يمكن تغيير القرار بشأن المشاركة أو عدم المشاركة حتى حلول "Submission Deadline" (آخر موعد للتقديم).

خطوة رقم 5 إعداد العرض

1-5. إعداد الرد

ملاحظة: تتم هذه الخطوة إذا كنت مدعواً للمشاركة عن طريق البريد الإلكتروني أو كنت مسجلاً في النظام لغرض المشاركة في طلب المقترح التجاري.

من أجل وضع جواب، انقر على زر "Create Response" (وضع استجابة) في النموذج RFX.

RFX Number	2100000136	RFX Status	Published	RFX Start Date		Submission Deadline	26.11.2011
RFX Version Number		RFX Version Type	Active Version				
Close Refresh Do Not Participate Tentative Create Response Questions and Answers (0)							
RFX Information Items Notes and Attachments							
RFX Parameters Questions Note and Attachments							
Time Zone: UTC-5							
Submission Deadline: * 25.12.2011 22:00:00							
Opening Date: * 26.12.2011 00:00:00							
End of Binding Period: 26.02.2012							
Currency: USD							

2-5. الموافقة على شروط المناقصة

اقرأ شروط إخلاء المسؤولية بعناية. في حالة موافقتك على شروط الطلب ضع علامة "Agree" (موافق).

Please agree with the terms of Disclaimer

[Submit](#)
[Close](#)
[Read Only](#)
[Print Preview](#)
[Check](#)
[Save](#)
[Questions and Answers \(0\)](#)

[RFX Information](#)
[Items](#)
[Notes and Attachments](#)
[Summary](#)
[Tracking](#)

[Basic Data](#)
[Questions](#)
[Notes and Attachments](#)

DISCLAIMER: Company will award the contract based on the best commercial offer received by closing time for submitting offers as may be decided by the Company by its sole discretion. Company reserves the right to reject any offer from any Bidder without explanation of reason(s) and without any responsibility or liability whatsoever against such Bidder. Company reserves the right to cancel this Tender at any time before or after closing time for submitting offers without explanation of reason(s) and without any responsibility or liability whatsoever against any and all Bidders or potential Bidders.

☒ Agree

Event Parameters

Currency:

3-5. الإجابات على الأسئلة

اذهب إلى علامة التبويب "Questions" (الأسئلة)، أجب على الأسئلة وأضف تعليقاتك إن وجدت.

RFX Information Items Notes and Attachments Summary Tracking		
Basic Data Questions Notes and Attachments		
Question	Reply	Comment
Do you have ISO 9000 Certificate? *	☒ Yes ☐ No	

4-5. إضافة المستندات الإلزامية

انتقل إلى "ملاحظات ومرفقات" علامة التبويب في قسم «المرفق الذي على مقدم العطاء تقديمه».

RFX Information Notes and Attachments Items Summary Tracking									
Basic Data Questions Notes and Attachments									
Notes Clear <table> <thead> <tr> <th>Category</th> <th>Description</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>RFX/Auction Text</td> <td>-Empty-</td> </tr> <tr> <td>Bidder's Remarks</td> <td>-Empty-</td> </tr> <tr> <td>Purchaser's Remarks</td> <td>-Empty-</td> </tr> </tbody> </table>		Category	Description	RFX/Auction Text	-Empty-	Bidder's Remarks	-Empty-	Purchaser's Remarks	-Empty-
Category	Description								
RFX/Auction Text	-Empty-								
Bidder's Remarks	-Empty-								
Purchaser's Remarks	-Empty-								

انظر إلى نموذج المستند في عمود المثال (في حال تم إضافته) (1).

Attachment to be submitted by bidder			
Change File Selection			
Description	Requirement	Sample	File source
test		image001.png	Add File Source

لإضافة ملف «أضف file source مورد الملف» (2).
لتغيير الملف المضاف اضغط «Change file selection» تغيير اختيار الملف.

Attachment to be submitted by bidder			
Change File Selection			
Description	Requirement	Sample	File source
test		image001.png	image001--f11.png

! هام:

- أضف فقط الملفات التي لها صلة بكل وثيقة معينة تم طلبها.

5-5. خواص السعر

لتحديد السعر، انتقل إلى علامة التبويب "العناصر-Items". في حقل "السعر" أدخل السعر لكل عنصر.

! هام: السعر محدد لكل عنصر من المنتج؛ يجب أن

يشمل السعر الضرائب والرسوم.

في حال عدم تحديد سعر العنصر -يكون العنصر معروضا مجانياً.

Attachment to be submitted by bidder			
Change File Selection			
Description	Requirement	Sample	File source
test		image001.png	image001--f11.png

القيمة الإجمالية - (السعر * الكمية المقدمة)

6-5. تحديد إمكانية توريد النظائر

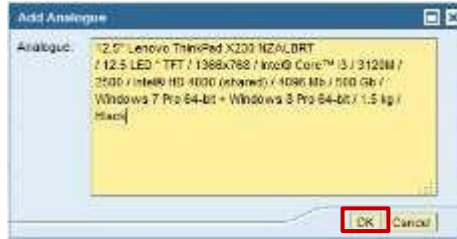
النظام يشترط إمكانية توفير المعلومات عن تقديم النظائر.

في الجدول (1) العناصر "Items" في عمود النظائر «Analogue»، انقر على خيار إضافة نظير «Add analogue» الزر (2) في موقع العنصر الذي لا بد فيه من إدخال معلومات عن النظائر.

Attachment to be submitted by bidder			
Change File Selection			
Description	Requirement	Sample	File source
test		image001.png	image001--f11.png

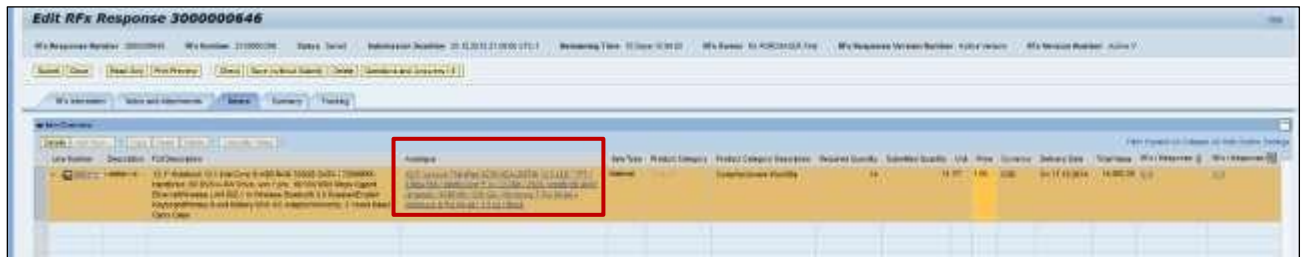
5-1. إدخال المعلومات عن النظائر

عليك اختيار نظير واحد متاح لكل عنصر وسعره في حقل السعر.
! هام : إذا قمت باختيار عدة نظائر لكل عنصر فلن يؤخذ هذا العنصر بالاعتبار.



إضغط "OK"

المعلومات عن النظائر ستكون متاحة للمراجعة والتغيير في عمود النظائر «Analogue»



خطوة رقم 6 تعبئة العرض

Submit Close Read Only Print Preview **Check** Save (without Submit) Delete

2

RFx Information Items Notes and Attachments Summary Tracking

Basic Data Questions Notes and Attachments

DISCLAIMER: Company will award the contract based on the best commercial offer received by closing time for submitting offers as may be decided by the Company by its sole discretion. Company reserves the right to reject any offer from any Bidder without explanation of reason(s) and without any responsibility or liability whatsoever against such Bidder. Company reserves the right to cancel this Tender at any time before or after closing time for submitting offers without explanation of reason(s) and without any responsibility or liability whatsoever against any and all Bidders or potential Bidders.

☒ Agree

Event Parameters

Currency: United States Dollar

افحص العرض بالضغط على "Check" الزر (1) إذا ارتكبت أخطاء أثناء تعبئة العرض، سيظهر النظام رسائل بالأخطاء المرتكبة. صحح الأخطاء وكرر الفحص.

لتقديم العرض اضغط زر (2) تقديم "Submit".

! هام: لحفظ العرض دون إرساله إلى المشتري، اضغط على زر حفظ "Save" دون تقديم "Submit". إذا كان التقديم

صحيحاً، يظهر النظام رسالة على لوحة تسجيل العرض.

الرد (XXXXXXXXX3) تم تقديمه ☒

تغيير العرض المقدم

بالإمكان تعديل بيانات العرض حتى الموعد النهائي للتقديم. لتعديل العرض، قم باختيار الرد المطلوب من القائمة.



Event Number	Event Description	Event Type	Event Status	Submission Deadline	Response Number	Response Status
2100000020	Cars	Request for proposal	Published	25-12-2011	3000000285	Saved

اضغط في استمارة العرض على تعديل "Edit".



Display Document: 3000000285

RFx Response Number: 3000000285 Status: Saved Submission Deadline: 25-12-2011 00:00:00 RUSSO Remaining Time: 56 Days 12:58:01

RFx Response Version Number: Active Version RFx Version Number: Active V

Edit Close Print Preview Refresh Check

RFx Information Items Notes and Attachments Summary Tracking

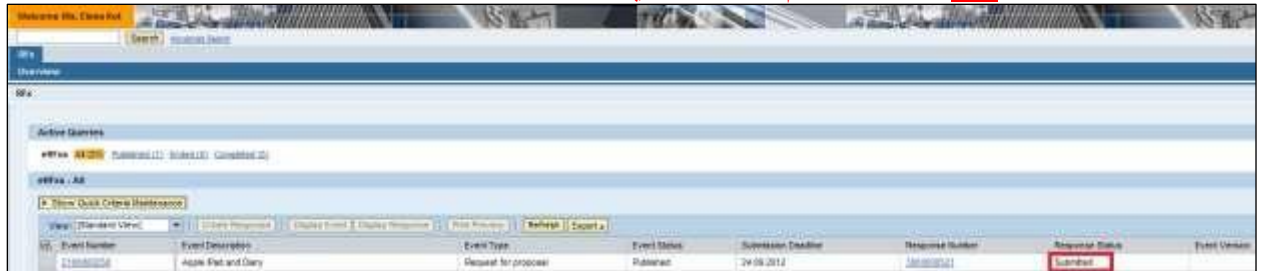
Basic Data Questions Notes and Attachments

DISCLAIMER: Company will award the contract based on the best commercial offer received by closing time for submitting offers as may be decided by the Company by its sole discretion. Company reserves the right to reject any offer from any Bidder without explanation of reason(s) and without any responsibility or liability whatsoever against such Bidder. Company

بعد إدخال التعديلات، اضغط تقديم "Submit".

بعد التقديم بإمكانك متابعة حالة الطلب في قائمة RFx. في حالة قبول أو رفض العرض، ستستلم تبليغاً على البريد الإلكتروني المحدد في عملية التسجيل.

!!! الرجاء الانتباه لكونك قد قدمت الرد. وإلا فلن يتم إرساله للمشتري.



Event Number	Event Description	Event Type	Event Status	Submission Deadline	Response Number	Response Status	Event Version
2100000020	Apple iPad and Garry	Request for proposal	Published	24-06-2012	3000000285	Submitted	